
NORME INTERNATIONALE 4399

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Raccords et éléments associés — Pressions nominales

Fluid power systems and components — Connectors and associated components — Nominal pressures

iTeh STANDARD PREVIEW

Première édition — 1977-09-15 (standards.iteh.ai)

[ISO 4399:1977](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-7f4cbc27d149/iso-4399-1977)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-7f4cbc27d149/iso-4399-1977>

CDU 621.8.032 : 532.11

Réf. n° : ISO 4399-1977 (F)

Descripteurs : transmission par fluide, transmission hydraulique, transmission pneumatique, raccord de tuyauterie, caractéristique nominale, pression.

AVANT-PROPOS

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 4399 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 131, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques*, et a été soumise aux comités membres en janvier 1976.

Les comités membres des pays suivants l'ont approuvée :

Afrique du Sud, Rép. d'	Hongrie	Suède
Allemagne	Italie	Suisse
Belgique	Japon	Turquie
Bulgarie	Mexique	U.R.S.S.
Corée, Rép. de	Pays-Bas	U.S.A.
Espagne	Pologne	Yougoslavie
Finlande	Roumanie	

[ISO 4399:1977](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-74cbc23119/iso-4399-1977)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-74cbc23119/iso-4399-1977>

Les comités membres des pays suivants l'ont désapprouvée pour des raisons techniques :

Australie
Autriche
France
Royaume-Uni

Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Raccords et éléments associés — Pressions nominales

0 INTRODUCTION

Dans les systèmes de transmissions hydrauliques et pneumatiques, l'énergie est transmise et commandée par un fluide (liquide ou gaz) sous pression, circulant dans un circuit. Les systèmes et leurs éléments sont généralement conçus et commercialisés pour une pression de fluide déterminée.

Les éléments sont assemblés par leurs orifices et les raccords dans lesquels circule le fluide.

1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

La présente Norme internationale établit une série de pressions nominales adaptées aux raccords pour systèmes de transmissions hydrauliques et pneumatiques et les éléments qui leur sont associés.

NOTE — On pourrait avoir à choisir une série de pressions nominales pour les raccords et éléments utilisés dans des systèmes où la pression extérieure exercée sur le composant est supérieure à la pression intérieure, par exemple dans les installations de vide. Un document traitant de ce sujet sera établi en temps utile. [iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-74cbc27d149/iso-4399-1977](http://www.iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-74cbc27d149/iso-4399-1977)

2 RÉFÉRENCES

ISO 2944, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Gamme de pressions nominales.*

ISO 5598, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Vocabulaire.*¹⁾

3 DÉFINITIONS

3.1 pression nominale : Valeur de pression assignée à un organe ou à un système pour permettre de le désigner de façon pratique.

NOTE — Cette définition est la même que celle utilisée dans l'ISO 2944 et n'a pour but que de compléter la présente Norme internationale. Une définition plus détaillée et s'appliquant aux usages généraux pourra être établie ultérieurement.

3.2 Pour la définition des autres termes, voir ISO 5598.

4 UNITÉS

4.1 L'unité de pression utilisée est le bar.

$$1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa}^* \approx 14,5 \text{ lbf/in}^2$$

4.2 Exprimer les pressions nominales sous la forme «pression de ... bar».

4.3 Les pressions nominales sont, sauf indication contraire, exprimées en pressions «relatives» (c'est-à-dire pressions au-dessus de la pression atmosphérique).

4.4 Choisir toutes les autres valeurs dont on aura besoin dans l'ISO 2944.

5 PRESSIONS NOMINALES

Choisir les valeurs dans le tableau.

TABLEAU — Pressions nominales — Pressions relatives en bars

2,5
6,3
10
16
25
40
100
160
(200)
250
(315)
400
630

NOTE — Les valeurs non préférentielles sont indiquées entre parenthèses

6 PHRASE D'IDENTIFICATION (référence à la présente Norme internationale)

Il est vivement recommandé à ceux qui choisissent de se conformer à la présente Norme internationale d'utiliser dans leurs procès-verbaux d'essai, catalogues et documentations commerciales, la phrase d'identification suivante :

«Pressions nominales conformes à l'ISO 4399, *Transmissions hydrauliques et pneumatiques — Raccords et éléments associés — Pressions nominales*».

1) En cours de préparation.

* 1 Pa = 1 N/m²

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 4399:1977

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6289000c-c828-4021-8c68-7f4cbc27d149/iso-4399-1977>